

# 中华人民共和国国家标准

GB/T 30557—2014

## 丝绸 机织物疵点术语

Silk—Terminology for defects of woven fabrics

2014-05-06 发布

2015-03-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局  
中国国家标准化管理委员会

发布



## 前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由中国纺织工业联合会提出。

本标准由全国丝绸标准化技术委员会(SAC/TC 401)归口。

本标准起草单位:浙江丝绸科技有限公司、杭州万事利丝绸文化股份有限公司、金富春集团有限公司、达利(中国)有限公司、浙江三志纺织有限公司、苏州志向纺织科研股份有限公司、浙江巴贝领带有限公司、浙江喜得宝丝绸科技有限公司、达利丝绸(浙江)有限公司、杭州都锦生实业有限公司、岍山集团有限公司。

本标准主要起草人:周颖、伍冬平、张祖琴、盛建祥、吴岚、韩耀军、樊启平、马爽、翟涛、屠永坚、俞丹、蔡祖伍、王中华、吕迎智。

# 丝绸 机织物疵点术语

## 1 范围

本标准界定了丝绸机织物疵点术语和定义。

本标准适用于丝绸生产、技术、教学、贸易、检测、管理及其相关的领域。

## 2 通用术语

### 2.1

#### 丝绸 silk fabrics

以蚕丝、化学纤维长丝或以其为主要原料织成的各种织物。

[GB/T 26380—2011, 定义 3.1]

### 2.2

#### 疵点 defects

织物上呈现的可能削弱其预期性能并影响制成品外观的缺陷。

[GB/T 24250—2009, 定义 2.2]

### 2.3

#### 织疵 woven defects

在织造过程中形成的织物疵点。

### 2.4

#### 染整疵点 dyeing and finishing defects

在精练、染色、印花、整理工艺过程形成的织物疵点。

### 2.5

#### 污渍及破损性疵点 stain and destructive defects

织物表面上呈现的油、污性渍疵,以及造成组织结构破坏或错乱的疵点。

### 2.6

#### 边部疵点 selvedge defects

在织物边部或至边部一定距离内呈现的疵点。

### 2.7

#### 绒织物疵点 defects of velvet fabrics

绒织物表面上呈现的疵点。

## 3 织疵

### 3.1

#### 经向疵点 warp direction defects

织物经丝方向呈现出的形态各异的疵点。

#### 3.1.1

##### 经柳 warp streak

沿织物经丝方向呈现出有规律或无规律的一条或多条条状疵点。

3.1.2

**宽急经柳** **tight and slack warp streak**

沿织物经丝方向呈现松弛发浮或收紧发亮的直条。

3.1.3

**粗细柳** **thick and thin streak**

沿织物经丝方向有数根比织物规格要求粗或细的经丝织入,呈现色泽差异的经向直条。

3.1.4

**浆柳** **size streak**

在经丝上浆的织物表面上呈现无规律,长短、明暗、宽窄不一的影条。

3.1.5

**缺经** **missing end; end out**

沿织物经丝方向全匹或局部缺少一根至一根以上经丝,呈现一细条空路。

3.1.6

**单片头** **split end**

由单丝并合的经丝,其中有一根或几根单丝断掉,而使织物表面呈现缺少一根或几根单丝但组织连续的细经丝。

3.1.7

**错经** **off-size warp; wrong end; mixed end**

织物表面上呈现出有规律或无规律的一根或数根形态色泽有明显差异的经丝。

3.1.8

**宽急经** **tight and slack warp**

在织物经丝方向呈现松弛发浮或收紧发亮的经丝。

3.1.9

**渍经** **spot warp**

织物经向单根或并列数根经丝沾有污渍,呈现局部或连续的污渍经。

3.1.10

**水渍急经** **water spot warp**

织物表面沿经向呈现一条或数条无规律的极光亮丝。

3.1.11

**缩经** **shrunk end**

织物经向呈现星状扭结或毛圈形直条。

3.1.12

**双经** **double warp**

两根经丝重叠为一根经丝,在织物表面上呈现凸起的粗经。

3.1.13

**粗细经** **thick and thin end**

织物经向呈现一根或几根比织物规格要求要粗或细的经丝。

3.1.14

**倒断头** **wild end; superfluous end**

经丝断后连续形成丝圈或断头沿纬向织入。

3.1.15

**综穿错** **harness misdraw**

平素织物经向呈现有规律的破组织细直条,或组织连续但并列的两根经丝粗细差异较大,出现凹凸状直条。

## 3.1.16

**箱穿错 reed misdraw**

织物经向呈现一条或几条位置不变、稀密相间的细直条。

## 3.1.17

**箱路 readiness**

沿织物经丝方向呈现出一条或几条不缺经的稀路或经向呈稀、密的直路。

## 3.1.18

**箱柳 reed streak**

沿织物经丝方向呈现一条或几条稀密不均匀而位置固定不变的直条。

## 3.1.19

**断通丝 broken harness**

在提花织物表面,经向出现有规律的浮经或沉经。

## 3.1.20

**错通丝 harness misdraw**

在提花织物表面,经向呈现有规律的破组织细直条,或组织连续但并列的两根经丝粗细差异较大,出现凹凸状直条。

## 3.1.21

**断把吊 broken harness leash**

在提花织物表面上,按花数,每花呈现有规律的沉经或浮经。

## 3.1.22

**错把吊 wrong harness leash**

在提花织物表面上,按花数,每花呈现有规律的破组织直条。

## 3.1.23

**断弹簧 broken pillar**

断小柱

在提花织物的正面或反面呈现有规律的单根经丝部分或全部浮起。

## 3.1.24

**叉绞 mark from bad leasing; doup end**

织物经丝方向呈现山峰形收紧发亮的经丝。

## 3.1.25

**结子痕 knot ending mark**

织物经丝方向呈现集中的结子。

## 3.1.26

**夹断头 knots**

在织物经丝方向呈现部分经丝宽急不匀并夹带着结子的直条,或部分经丝断头没有接好,呈现宽急不匀的断经。

## 3.1.27

**分经路 streak warp**

沿经丝方向呈现一条或数条宽急影条。

## 3.1.28

**懒针 invalid needle**

按提花织物经组织的完全循环,在每花的同一位置上都呈现相同、无规律的经丝沉落。

3.1.29

**夹起 defective lift**

织物经向呈现有规律或无规律的浮经或浮纬的破组织点。

3.1.30

**多少起 splinter cluster**

煞星

织物上呈现细碎的、发亮或异色的破组织星点。

3.1.31

**碎糙 cracked tangle**

织物表面经向呈现很多分散性、组织紊乱的浮经、浮纬。

3.1.32

**导钩痕 guide hook mark**

织物经丝方向呈现有规律的经丝擦毛、泛白或稀弄。

3.2

**纬向疵点 weft direction defects**

沿着织物的纬丝方向呈现形态各异的疵点。

3.2.1

**破纹版 card breakage; lag breakage**

沿着织物的纬丝方向呈现有规律的经丝多起。

3.2.2

**错花 wrong card**

错纹版

提花织物每朵花的相同位置上,呈现形态相同、局部错组织横条。

3.2.3

**抛纸版 cardboard off**

在织物的正面或反面,出现应织入的纬丝组织点无规律地部分浮起或沉落,呈现花纹中断或组织错误的横条。

3.2.4

**综框梁子多少起 irregular lift of heddle frame harness**

沿着织物的纬丝方向呈现有规律的错误浮经或浮纬横条。

3.2.5

**粗细纬 thick and thin weft**

织物纬向呈现粗细不匀的纬丝。

3.2.6

**叠纬 double picks**

在织物纬丝方向同一梭口叠织两梭及以上纬丝。

3.2.7

**断纬 broken thread; broken end**

在织物纬丝方向呈现全幅或局部缺少一根或几根纬丝。

3.2.8

**急纬 bright pick**

织物表面呈现收紧发亮的纬丝。

## 3.2.9

**缩纬** **shrunk weft**

在织物纬向纬丝扭结织入,织物表面上呈现点状扭结或毛圈形直条。

## 3.2.10

**带纬** **trailer; dragged-in weft**

在织物的边部呈现一段凸起的多纬丝。

## 3.2.11

**带纬拔出** **trailer-out mark**

把带进的纬丝拉出修净后,织物表面上留下的空隙。

## 3.2.12

**坍纬** **sloughed-off weft**

在织物纬丝方向呈现有一缕或一堆纬丝隆起。

## 3.2.13

**糙纬** **weft nests**

织物纬向呈现糙块、颞节、扭缩、粗毛丝、长结等纬丝织入,在织物表面呈现色泽发白或较浅且手感粗糙的横条。

## 3.2.14

**渍纬** **stained weft**

在织物纬丝方向呈现单根纬丝污渍。

## 3.2.15

**跳梭** **harness skip**

织物局部纬丝未按组织点织入,不规则地浮在织物表面。

## 3.2.16

**轧梭痕** **smash**

织物经丝没有断而在轧梭处产生稀密的痕迹。

## 3.2.17

**横折印** **crease traverse**

织物纬向折痕。

## 3.2.18

**撬小** **little nap**

织物全匹或局部呈现细小水花形,手感发麻。

## 3.2.19

**箝锈渍** **reed rust**

织物全幅或局部经丝受箝锈污染呈现黄褐色的横档。

## 3.2.20

**柱渍** **pillar stain**

织物纬向一处或几处经丝沾有铁锈渍,呈现黄褐色的不规则的横档。

## 3.2.21

**轧梭档** **smash bar**

织物表面上呈现一般不超过一把梭子长度的一排断经,接头结子形成的横档。

3.2.22

**糙纬档** weft nests bar

由糙纬形成的横档。

3.2.23

**渍纬档** stained weft bar

由渍纬形成的横档。

3.2.24

**松紧档** warp holding place; rolled end; tie-back

织物表面呈现纬丝密度突然增加或减少所形成的横档。

3.2.25

**撬档** nap bar

织物表面呈现全匹或局部有规律或无规律的连续相间的横档。

3.2.26

**撬小档** little nap bar

由撬小引起的横档。

3.2.27

**多少捻档** twist irregularity bar

由多少捻形成的横档。

3.2.28

**粗细纬档** thick and thin weft bar

由粗细纬形成的横档。

3.2.29

**急纬档** bright pick bar

由急纬形成的横档。

3.2.30

**缩纬档** shrunk weft bar

由缩纬集中形成的横档

3.2.31

**错纬档** wrong weft bar

织物表面上呈现不同的两种色泽,或同色深浅不一、手感不一的纬档。

3.2.32

**断花档** broken pick bar

提花织物的纬向呈现原组织中断的横档。

3.2.33

**通绞档** filling irregularity bar

织物上呈现阶梯形的横档。

3.2.34

**毛纬档** hairy bar

织物上呈现全幅纬丝起毛的横档。

3.2.35

**拆毛档** pick-out bar

织物经丝上呈现全幅或局部起毛的横档。

## 3.2.36

**停车档 stop mark**

织物上全幅或一侧呈现一梭或数梭稀密不匀的横档。

## 3.2.37

**接头档 terminal bar; joint bar**

织物尾端 1m 左右处,呈现经丝宽急不匀的横档。

## 3.2.38

**脱抱档 de-cohesion bar**

采用股线的织物,织物呈现发亮,并失去原有波形绉纹的横档。

## 3.2.39

**幅撑档 temple bar**

织造时使用幅撑的织物,边部呈现纬密有稀密的横档。

## 3.2.40

**罗纹档 rib bar; ribbing bar**

织物上呈现有规律或无规律的间断横纹档。

## 3.2.41

**折烱档 pulling back bar**

织物呈现全幅或局部灰雾状的横档。

## 3.2.42

**开河档 missing pick bar**

织物纬向呈现有空隙的横档。

## 3.2.43

**色纬档 weft shading bar**

织物纬向呈现色泽深浅不同的横档。

## 3.2.44

**顺纤档 crepe bar**

左右捻纬丝的织物在全幅呈现收幅起皱的横档。

## 3.2.45

**浆档 size bar**

再生纤维素丝织物全幅或局部手感硬糙,呈黄色的横档。

## 3.3

**多少捻 twist irregularity**

经丝或(和)纬丝加捻的织物,经向或(和)纬向呈现收紧而光泽发暗的直条为多捻,平坦发亮的直条为少捻。

## 4 染整疵点

## 4.1

**纬斜 bias weft; skew**

织物表面上出现纬丝歪斜不与经丝垂直。

4.2

**色柳 dyeing streaks**

沿织物经丝方向有规律或无规律,色泽深浅不同的直条或斜条。

4.3

**色花 dyeing patch**

织物表面呈现无规律,色泽深浅不同的斑块。

4.4

**色不匀 color shading**

织物全幅或局部呈现无规律的色泽深浅的斑块。

4.5

**轧光印 calendering mark**

织物表面上呈现起极光的现象。

4.6

**轴皱印 slantwise crease mark**

织物表面上呈现细碎斜形的无规则皱印。

4.7

**吊攀印 hanging pin mark**

织物表面上吊攀钉线处呈现纬向单条或喇叭形皱印。

4.8

**生块 inadequate scouring**

织物局部脱胶不净,手感生硬。

4.9

**弯曲 bowing**

织物表面纬向花形、条格呈现歪斜或波浪形。

4.10

**双茎 double stripes**

织物表面上呈现两根平行、距离相近、形态相同的图案线条。

4.11

**粗细茎 thick and thin stripes**

一版花与另一版花,或同版左右、上下的泥点不匀、线条粗细。

4.12

**糊开 pattern blurring**

织物表面上花形朦胧,模糊不清。

4.13

**化开 pattern brimming**

织物表面上花型的色泽向四周渗开,呈现花型边缘模糊,不清晰。

4.14

**雕色不清 poorly discharge**

雕色后的花型色泽中掺带原地色,使色泽不清或雕色不鲜艳。

4.15

**渗进 bleeding**

一种花型颜色渗入另一颜色的花内。

4.16

**搭脱 color out**

部分花浆被脱去,花型上形成似气孔状,且色泽深浅不匀的斑渍。

4.17

**塞煞 clogging to screen**

印花图型的泥点、细茎、块面有露白点或残缺不全。

4.18

**拖版 fuzzy brim of pattern**

花型边缘的一侧带有不应有的颜色或边缘发毛。

4.19

**色皱印 color shading bar**

花型上或地色上有不规则的深浅色条痕。

4.20

**白皱印 white bar**

花型上有不规则的、未印上色浆的条痕。

4.21

**回浆印 return print stripe**

印花织物的纬向花型上呈现不规则的同色但较深的细条痕。

4.22

**色点 dyeing spot**

织物表面上呈现不应有的同色或异色点。

4.23

**砂眼 sandy color spot**

织物表面上呈现有规律的异色点。

4.24

**漏浆 paste leak**

每版或跳版的织物表面上呈现有规律的异色色条或色块。

4.25

**泡 bubble**

织物表面上花型部分呈现颜色较浅的泡粒点。

4.26

**框子印 frame mark**

织物纬向呈现有规则的,色泽深浅不一的直条印。

4.27

**叠版印 overlapped print**

花版接版处的花型重叠,呈现深色的接版痕迹。

4.28

**眼圈 color eyelet**

在雕印的织物表面上,花型边缘呈现不应有的白圈或色圈。

4.29

**接版深浅 color difference by joining stencil**

织物表面接版处色泽有深浅。

4.30

**跳版深浅 color difference between stencils**

织物表面呈现版与版之间的色泽深浅不一。

4.31

**套歪 misregister**

对花不准,花型错位。

4.32

**露白 resist print**

花与花连接处呈现不应有的白色。

4.33

**涂料脱落 pigment off**

织物表面上部分涂料不规则的脱落,使花型模糊不完整。

4.34

**刷浆印 brushing mark**

在刷浆法贴绸的印花织物上,呈现不规则的斜、直条印。

4.35

**台板印 plate mark**

沿织物表面经向有轻微的直条痕。

4.36

**花痕 backed design**

织物的反面呈现不应有的花形痕迹。

4.37

**灰伤 pilling**

织物表面上呈现不规则的条块状灰白、细微茸毛。

4.38

**刮刀印 doctor streak**

织物表面花朵或地色上,呈现有规律的纬向深色直条印。

4.39

**重版 repetitive print**

织物表面呈现一版或数版色泽比正常色深的花型。

4.40

**绢网印 silk screen stripe**

在花部或地部上呈现类似木纹形的深浅纹路。

4.41

**野花 wrong pattern**

织物表面呈现有规律的原样没有的花型。

4.42

**涂料复色不清 failed pattern on pigment**

织物表面涂料上复色花形模糊、层次不清。

4.43

**翻丝 filament turndown**

织物背面的丝翻到正面,呈现异色丝。

## 4.44

**搭色 marking off**

花型颜色沾色于其他部位。

## 4.45

**色泽深浅 shading**

织物表面上的花色或地色在上下两边或前后两端色泽有深浅。

## 4.46

**印花水渍 water spot**

织物表面颜色呈现比正常色浅并向四周不规则渗开。

## 4.47

**松板印 moire effects**

织物表面上呈现木纹样花纹。

## 4.48

**直皱印 longitudinal crease mark**

织物表面上呈现经向或纬向起条纹的皱印痕。

## 4.49

**甩水印 crows's feet**

织物表面上呈现不规则的类似鸡爪的皱印。

## 4.50

**搭头档 jointing sectional bar**

织物两端呈现一处或几处间距大致相同,宽在 1 cm 左右的深色档。

## 4.51

**针板眼 stenter marks; tenter marks**

织物正身有拉幅定形留下的针眼。

## 4.52

**幅不齐 uneven width**

织物幅宽不一致。

## 5 污渍及破损性疵点

## 5.1

**蛛网 tangle**

经纬丝共三根及以上未织入组织,在织物表面呈现组织紊乱、连续或断续的浮经、浮纬。

## 5.2

**疵裂 slippage**

织物表面上局部经丝、纬丝移位,呈现稀缝。

## 5.3

**破洞 hole**

连续数根经、纬丝断裂,织物表面呈现孔洞。

## 5.4

**杂物织入 foreign body**

织物上有杂物嵌入组织内。

5.5

针眼 **needle eye**; pinhole

织物表面有明显的针痕。

5.6

针洞 **needle hole**

织物表面有明显的经纬丝断裂。

5.7

织补痕 **mending mark**

织物表面疵点经织补后,留下差异较大的痕迹。

5.8

空隙 **pulling out crack**

坍纬、杂物等拔出后织物表面上出现的明显的缝隙。

5.9

拔伤 **chafed**

坍纬、杂物等拔出后织物表面上出现的经纬丝断裂或擦伤。

5.10

整修不净 **imperfect repair**

织物表面上呈现一段或数段未修净的丝头。

5.11

锈渍 **rust stain**

织物表面沾有铁锈形成的渍。

5.12

油污渍 **grease stain**

织物表面沾有油污形成的渍。

5.13

霉渍 **mildew stain**

织物表面上呈现无规律的发霉斑点。

5.14

蜡渍 **wax spot**

织物表面沾有蜡形成的渍。

5.15

洗渍 **washing spot**

织物表面的揩洗部位形成的块状揩洗印或呈擦白痕迹。

5.16

皂渍 **soap spot**

在织物表面上呈现的用手搓后程度可减轻或消失的无规律的点、块形黄渍。

5.17

白雾 **foggy spot**

织物表面上呈现不规则的白色雾状斑迹。

5.18

色渍 **colored spot**

织物表面上呈现形态各异同色或异色点、块渍。

## 6 边部疵点

## 6.1

**紧边** tight selvedge

急边

织物边道收缩明显大于正身。

## 6.2

**松边** baggy selvedge; loose selvedge; slack selvedge

宽边

织物边道收缩明显小于正身,呈波浪形。

## 6.3

**木耳边** scallops

织物边道收缩明显小于正身,呈木耳形。

## 6.4

**粗细边** thick and thin selvedge

织物边道上呈现特粗或特细的形态。

## 6.5

**卷边** rolled selvedge

织物边道不平挺,有两层及以上叠起或卷起。

## 6.6

**边糙** cracked selvedge

织物边道上有分散破碎的浮经、浮纬或连续的经纬丝未织入组织。

## 6.7

**吐边** loopy selvedge

织物边道处的纬丝未织紧,脱离边经丝而形成环状丝圈。

## 6.8

**边修剪不净** imperfect mending selvedge

织物边道上散布着多余的丝头。

## 6.9

**错边** wrong selvedge

织物边组织错误。

## 6.10

**破边** broken selvedge

织物边道局部破损。

## 6.11

**小耳朵** loopy selvedge

纬丝过长在织物边道外形成环状丝圈。

## 6.12

**左右宽窄边** uneven selvages

织物两侧边道宽窄不一。

6.13

**幅撑轧伤 temple rolled mark**

织物正身近边处沿经向呈现有规律性的轧痕或轧伤。

7 绒织物疵点

7.1

**倒绒 press pile**

绒毛倒向不一,绒面光泽有差异。

7.2

**厚薄绒 thick and thin pile**

绒织物表面呈现绒毛高度不一致。

7.3

**毛背 uneven raising**

绒织物背面粗糙不平或起毛圈。

7.4

**毛刀 rough cutter**

绒织物绒面部分绒毛斜乱松散、不清晰。

7.5

**钝刀印 blunt cutter mark**

绒织物绒面起罗纹形刀印。

7.6

**绒伤 damaged pile**

绒丝开花

绒织物的绒面散布无规律的点状或块状斑痕。

7.7

**瘪绒 collapse pile**

绒织物绒面呈现块状秃绒。

7.8

**绒皱印 pilling crease mark**

绒面上呈不规则的绒毛倾斜或弯曲。

7.9

**绒档 pile bar**

绒织物表面呈现有规律或无规律的横档。

参 考 文 献

- [1] GB/T 24250—2009 纺织品 疵点的描述 术语
- [2] GB/T 26380—2011 纺织品 丝绸术语

索引

汉语拼音索引

<b>B</b>		导钩痕 .....	3.1.32
拔伤 .....	5.9	倒断头 .....	3.1.14
白雾 .....	5.17	倒绒 .....	7.1
白皱印 .....	4.20	雕色不清 .....	4.14
边部疵点 .....	2.6	吊攀印 .....	4.7
边糙 .....	6.6	叠版印 .....	4.27
边修剪不净 .....	6.8	叠纬 .....	3.2.6
瘪绒 .....	7.7	断把吊 .....	3.1.21
<b>C</b>		断弹簧 .....	3.1.23
糙纬 .....	3.2.13	断花档 .....	3.2.32
糙纬档 .....	3.2.22	断通丝 .....	3.1.19
叉绞 .....	3.1.24	断纬 .....	3.2.7
拆毛档 .....	3.2.35	断小柱 .....	3.1.23
疵点 .....	2.2	钝刀印 .....	7.5
粗细边 .....	6.4	多少捻 .....	3.3
粗细经 .....	3.1.13	多少捻档 .....	3.2.27
粗细茎 .....	4.11	多少起 .....	3.1.30
粗细柳 .....	3.1.3	<b>F</b>	
粗细纬 .....	3.2.5	翻丝 .....	4.43
粗细纬档 .....	3.2.28	分经路 .....	3.1.27
错把吊 .....	3.1.22	幅不齐 .....	4.52
错边 .....	6.9	幅撑档 .....	3.2.39
错花 .....	3.2.2	幅撑轧伤 .....	6.13
错经 .....	3.1.7	<b>G</b>	
错通丝 .....	3.1.20	刮刀印 .....	4.38
错纬档 .....	3.2.31	<b>H</b>	
错纹版 .....	3.2.2	横折印 .....	3.2.17
<b>D</b>		厚薄绒 .....	7.2
搭色 .....	4.44	糊开 .....	4.12
搭头档 .....	4.50	花痕 .....	4.36
搭脱 .....	4.16	化开 .....	4.13
带纬 .....	3.2.10	灰伤 .....	4.37
带纬拔出 .....	3.2.11	回浆印 .....	4.21
单另头 .....	3.1.6		

<b>J</b>		霉渍 .....	5.13
急边 .....	6.1	木耳边 .....	6.3
急纬 .....	3.2.8	<b>P</b>	
急纬档 .....	3.2.29	抛纸版 .....	3.2.3
夹断头 .....	3.1.26	泡 .....	4.25
夹起 .....	3.1.29	纴裂 .....	5.2
浆档 .....	3.2.45	破边 .....	6.10
浆柳 .....	3.1.4	破洞 .....	5.3
接版深浅 .....	4.29	破纹版 .....	3.2.1
接头档 .....	3.2.37	<b>Q</b>	
结子痕 .....	3.1.25	撬档 .....	3.2.25
紧边 .....	6.1	撬小 .....	3.2.18
经柳 .....	3.1.1	撬小档 .....	3.2.26
经向疵点 .....	3.1	缺经 .....	3.1.5
卷边 .....	6.5	<b>R</b>	
绢网印 .....	4.40	染整疵点 .....	2.4
<b>K</b>		绒档 .....	7.9
开河档 .....	3.2.42	绒伤 .....	7.6
空隙 .....	5.8	绒丝开花 .....	7.6
箱穿错 .....	3.1.16	绒织物疵点 .....	2.7
箱柳 .....	3.1.18	绒皱印 .....	7.8
箱路 .....	3.1.17	<b>S</b>	
箱锈渍 .....	3.2.19	塞煞 .....	4.17
宽边 .....	6.2	色不匀 .....	4.4
宽急经 .....	3.1.8	色点 .....	4.22
宽急经柳 .....	3.1.2	色花 .....	4.3
框子印 .....	4.26	色柳 .....	4.2
<b>L</b>		色纬档 .....	3.2.43
蜡渍 .....	5.14	色泽深浅 .....	4.45
懒针 .....	3.1.28	色皱印 .....	4.19
漏浆 .....	4.24	色渍 .....	5.18
露白 .....	4.32	砂眼 .....	4.23
罗纹档 .....	3.2.40	煞星 .....	3.1.30
<b>M</b>		渗进 .....	4.15
毛背 .....	7.3	生块 .....	4.8
毛刀 .....	7.4	刷浆印 .....	4.34
毛纬档 .....	3.2.34	甩水印 .....	4.49

双经 .....	3.1.12	小耳朵 .....	6.11
双茎 .....	4.10	锈渍 .....	5.11
水渍急经 .....	3.1.10		
顺纤档 .....	3.2.44		
丝绸 .....	2.1		
松板印 .....	4.47		
松边 .....	6.2		
松紧档 .....	3.2.24		
碎糙 .....	3.1.31		
缩经 .....	3.1.11		
缩纬 .....	3.2.9		
缩纬档 .....	3.2.30		

**T**

台板印 .....	4.35
坍塌 .....	3.2.12
套歪 .....	4.31
跳版深浅 .....	4.30
跳梭 .....	3.2.15
停车档 .....	3.2.36
通绞档 .....	3.2.33
涂料复色不清 .....	4.42
涂料脱落 .....	4.33
吐边 .....	6.7
拖版 .....	4.18
脱抱档 .....	3.2.38

**W**

弯曲 .....	4.9
纬向疵点 .....	3.2
纬斜 .....	4.1
污渍及破损性疵点 .....	2.5

**X**

洗渍 .....	5.15
----------	------

英文对应词索引

**B**

backed design .....	4.36
baggy selvedge .....	6.2

眼圈 .....	4.28
野花 .....	4.41
印花水渍 .....	4.46
油污渍 .....	5.12

**Y**

**Z**

杂物织入 .....	5.4
皂渍 .....	5.16
轧光印 .....	4.5
轧梭档 .....	3.2.21
轧梭痕 .....	3.2.16
折烊档 .....	3.2.41
针板眼 .....	4.51
针洞 .....	5.6
针眼 .....	5.5
整修不净 .....	5.10
织补痕 .....	5.7
织疵 .....	2.3
直皱印 .....	4.48
重版 .....	4.39
轴皱印 .....	4.6
蛛网 .....	5.1
柱渍 .....	3.2.20
渍经 .....	3.1.9
渍纬 .....	3.2.14
渍纬档 .....	3.2.23
综穿错 .....	3.1.15
综框梁子多少起 .....	3.2.4
左右宽窄边 .....	6.12

bias weft .....	4.1
bleeding .....	4.15
blunt cutter mark .....	7.5
bowing .....	4.9

bright pick .....	3.2.8	double warp .....	3.1.12
bright pick bar .....	3.2.29	doup end .....	3.1.24
broken end .....	3.2.7	dragged-in weft .....	3.2.10
broken harness .....	3.1.19	dyeing and finishing defects .....	2.4
broken harness leash .....	3.1.21	dyeing patch .....	4.3
broken pick bar .....	3.2.32	dyeing spot .....	4.22
broken pillar .....	3.1.23	dyeing streaks .....	4.2
broken selvage .....	6.10		
broken thread .....	3.2.7	<b>E</b>	
brushing mark .....	4.34	end out .....	3.1.5
bubble .....	4.25		
		<b>F</b>	
<b>C</b>		failed pattern on pigment .....	4.42
calendering mark .....	4.5	filament turndown .....	4.43
card breakage .....	3.2.1	filling irregularity bar .....	3.2.33
cardboard off .....	3.2.3	foggy spot .....	5.17
chafed .....	5.9	foreign body .....	5.4
clogging to screen .....	4.17	frame mark .....	4.26
collapse pile .....	7.7	fuzzy brim of pattern .....	4.18
color difference between stencils .....	4.30		
color difference by joining stencil .....	4.29	<b>G</b>	
color eyelet .....	4.28	grease stain .....	5.12
color out .....	4.16	guide hook mark .....	3.1.32
color shading .....	4.4		
color shading bar .....	4.19	<b>H</b>	
colored spot .....	5.18	hairy bar .....	3.2.34
cracked selvage .....	6.6	hanging pin mark .....	4.7
cracked tangle .....	3.1.31	harness misdraw .....	3.1.20, 3.1.15
crease traverse .....	3.2.17	harness skip .....	3.2.15
crepe bar .....	3.2.44	hole .....	5.3
crows' feet .....	4.49		
		<b>I</b>	
<b>D</b>		imperfect mending selvage .....	6.8
damaged pile .....	7.6	imperfect repair .....	5.10
de-cohesion bar .....	3.2.38	inadequate scouring .....	4.8
defective lift .....	3.1.29	invalid needle .....	3.1.28
defects .....	2.2	irregular lift of heddle frame harness .....	3.2.4
defects of velvet fabrics .....	2.7		
doctor streak .....	4.38	<b>J</b>	
double picks .....	3.2.6	joint bar .....	3.2.37
double stripes .....	4.10	jointing sectional bar .....	4.50

<b>K</b>		<b>pilling</b> .....	4.37
<b>knot ending mark</b> .....	3.1.25	<b>pilling crease mark</b> .....	7.8
<b>knots</b> .....	3.1.26	<b>pinhole</b> .....	5.5
<b>L</b>		<b>plate mark</b> .....	4.35
<b>lag breakage</b> .....	3.2.1	<b>poorly discharge</b> .....	4.14
<b>little nap</b> .....	3.2.18	<b>press pile</b> .....	7.1
<b>little nap bar</b> .....	3.2.26	<b>pulling back bar</b> .....	3.2.41
<b>longitudinal crease mark</b> .....	4.48	<b>pulling out crack</b> .....	5.8
<b>loopy selvage</b> .....	6.11, 6.7	<b>R</b>	
<b>loose selvage</b> .....	6.2	<b>readiness</b> .....	3.1.17
<b>M</b>		<b>reed misdraw</b> .....	3.1.16
<b>mark from bad leasing</b> .....	3.1.24	<b>reed rust</b> .....	3.2.19
<b>marking off</b> .....	4.44	<b>reed streak</b> .....	3.1.18
<b>mending mark</b> .....	5.7	<b>repetitive print</b> .....	4.39
<b>mildew stain</b> .....	5.13	<b>resist print</b> .....	4.32
<b>misregister</b> .....	4.31	<b>return print stripe</b> .....	4.21
<b>missing end</b> .....	3.1.5	<b>rib bar</b> .....	3.2.40
<b>missing pick bar</b> .....	3.2.42	<b>ribbing bar</b> .....	3.2.40
<b>mixed end</b> .....	3.1.7	<b>rolled end</b> .....	3.2.24
<b>moire effects</b> .....	4.47	<b>rolled selvage</b> .....	6.5
<b>N</b>		<b>rough cutter</b> .....	7.4
<b>nap bar</b> .....	3.2.25	<b>rust stain</b> .....	5.11
<b>needle eye</b> .....	5.5	<b>S</b>	
<b>needle hole</b> .....	5.6	<b>sandy color spot</b> .....	4.23
<b>O</b>		<b>scallops</b> .....	6.3
<b>off-size warp</b> .....	3.1.7	<b>selvage defects</b> .....	2.6
<b>overlapped print</b> .....	4.27	<b>shading</b> .....	4.45
<b>P</b>		<b>shrunk end</b> .....	3.1.11
<b>paste leak</b> .....	4.24	<b>shrunk weft</b> .....	3.2.9
<b>pattern blurring</b> .....	4.12	<b>shrunk weft bar</b> .....	3.2.30
<b>pattern brimming</b> .....	4.13	<b>silk fabrics</b> .....	2.1
<b>pick-out bar</b> .....	3.2.35	<b>silk screen stripe</b> .....	4.40
<b>pigment off</b> .....	4.33	<b>size bar</b> .....	3.2.45
<b>pile bar</b> .....	7.9	<b>size streak</b> .....	3.1.4
<b>pillar stain</b> .....	3.2.20	<b>skew</b> .....	4.1
		<b>slack selvage</b> .....	6.2
		<b>slantwise crease mark</b> .....	4.6
		<b>slippage</b> .....	5.2
		<b>sloughed-off weft</b> .....	3.2.12

smash .....	3.2.16	trailer .....	3.2.10
smash bar .....	3.2.21	trailer-out mark .....	3.2.11
soap spot .....	5.16	twist irregularity .....	3.3
splinter cluster .....	3.1.30	twist irregularity bar .....	3.2.27
split end .....	3.1.6		
spot warp .....	3.1.9	<b>U</b>	
stain and destructive defects .....	2.5	uneven raising .....	7.3
stained weft .....	3.2.14	uneven selvages .....	6.12
stained weft bar .....	3.2.23	uneven width .....	4.52
stenter marks .....	4.51		
stop mark .....	3.2.36	<b>W</b>	
streak warp .....	3.1.27	warp direction defects .....	3.1
superfluous end .....	3.1.14	warp holding place .....	3.2.24
		warp streak .....	3.1.1
<b>T</b>		washing spot .....	5.15
tangle .....	5.1	water spot .....	4.46
temple bar .....	3.2.39	water spot warp .....	3.1.10
temple rolled mark .....	6.13	wax spot .....	5.14
tenter marks .....	4.51	weft direction defects .....	3.2
terminal bar .....	3.2.37	weft nests .....	3.2.13
thick and thin end .....	3.1.13	weft nests bar .....	3.2.22
thick and thin pile .....	7.2	weft shading bar .....	3.2.43
thick and thin selvedge .....	6.4	white bar .....	4.20
thick and thin streak .....	3.1.3	wild end .....	3.1.14
thick and thin stripes .....	4.11	woven defects .....	2.3
thick and thin weft .....	3.2.5	wrong card .....	3.2.2
thick and thin weft bar .....	3.2.28	wrong end .....	3.1.7
tie-back .....	3.2.24	wrong harness leash .....	3.1.22
tight and slack warp .....	3.1.8	wrong pattern .....	4.41
tight and slack warp streak .....	3.1.2	wrong selvedge .....	6.9
tight selvedge .....	6.1	wrong weft bar .....	3.2.31

中华人民共和国  
国家标准  
丝绸 机织物疵点术语  
GB/T 30557—2014

\*

中国标准出版社出版发行  
北京市朝阳区和平里西街甲2号(100029)  
北京市西城区三里河北街16号(100045)

网址 [www.spc.net.cn](http://www.spc.net.cn)

总编室:(010)64275323 发行中心:(010)51780235

读者服务部:(010)68523946

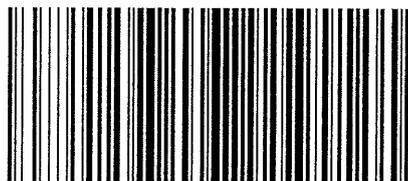
中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷  
各地新华书店经销

\*

开本 880×1230 1/16 印张 1.75 字数 44 千字  
2014年5月第一版 2014年5月第一次印刷

\*

书号: 155066·1-49325



GB/T 30557-2014

如有印装差错 由本社发行中心调换  
版权专有 侵权必究  
举报电话:(010)68510107